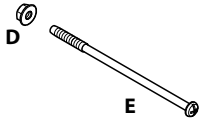
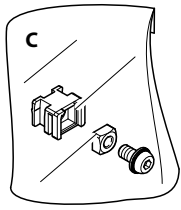
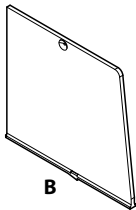
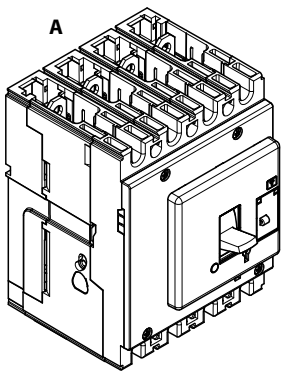
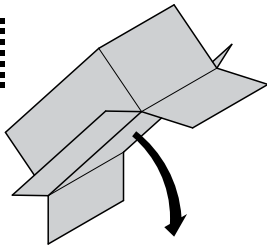
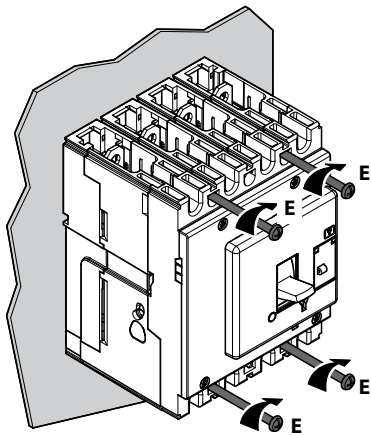
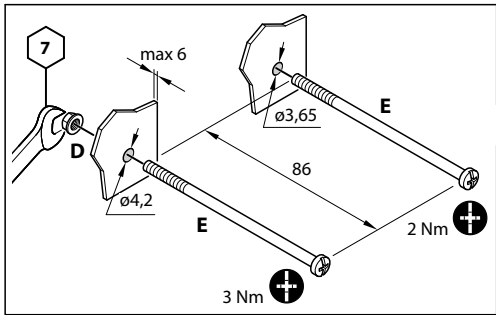
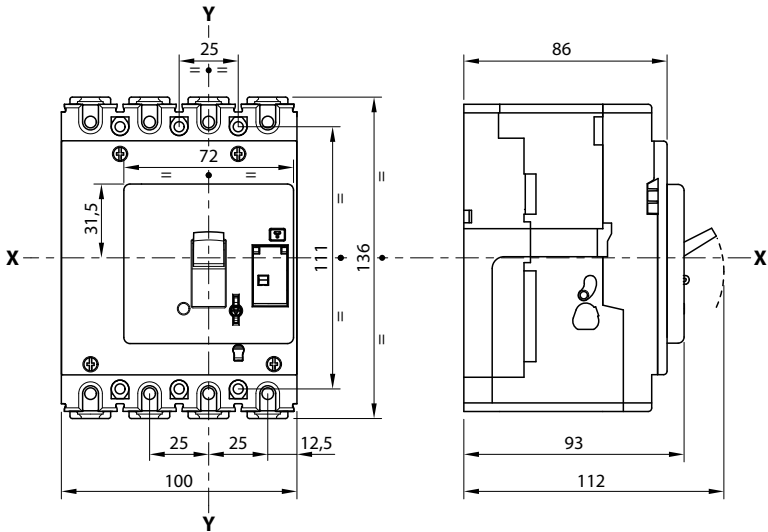


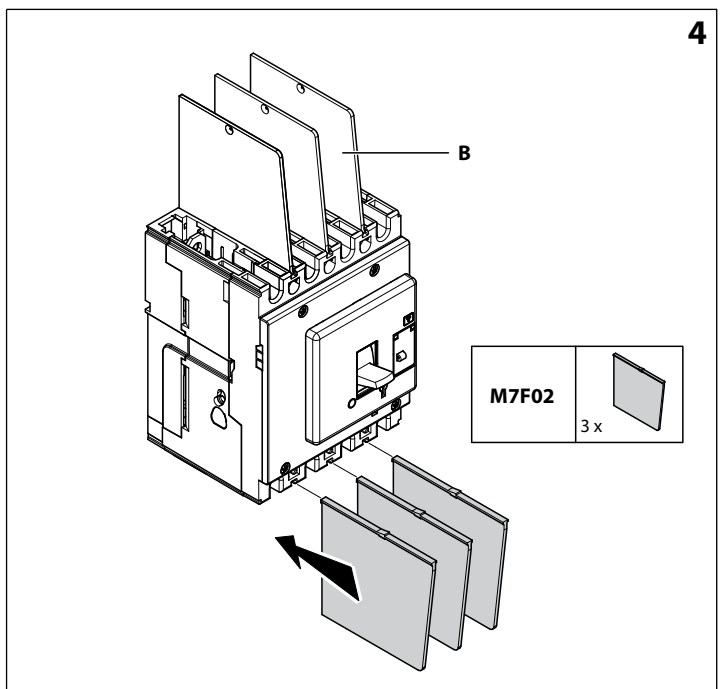
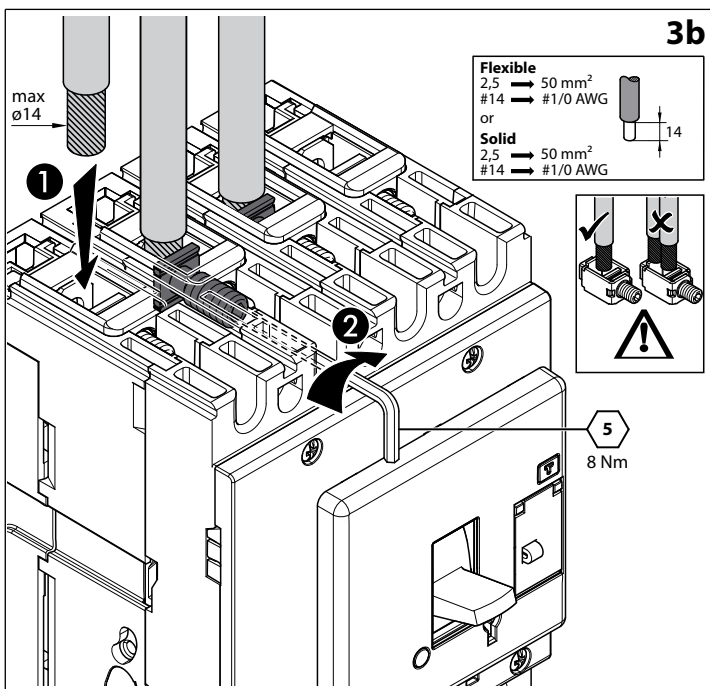
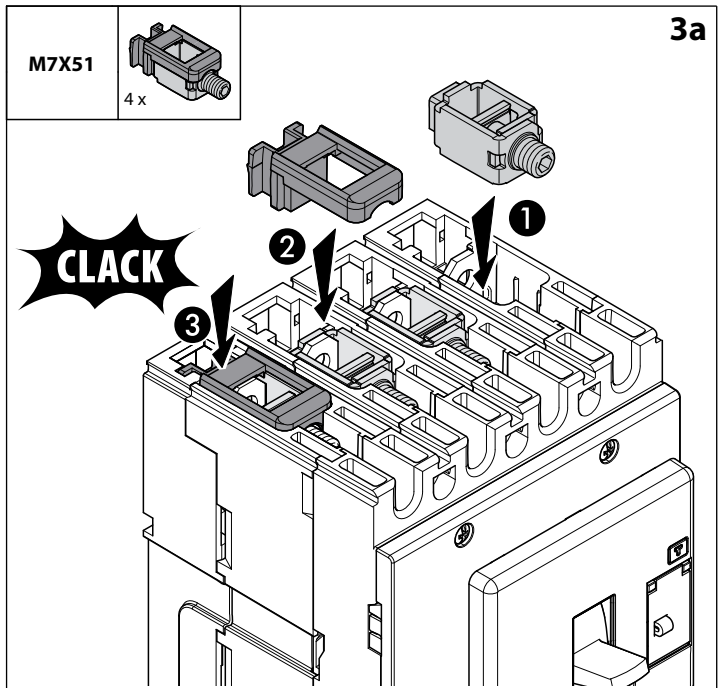
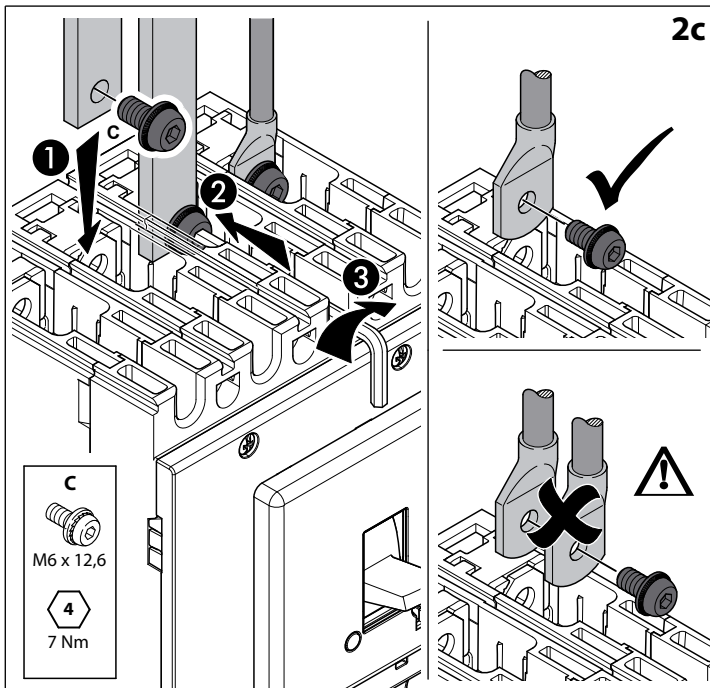
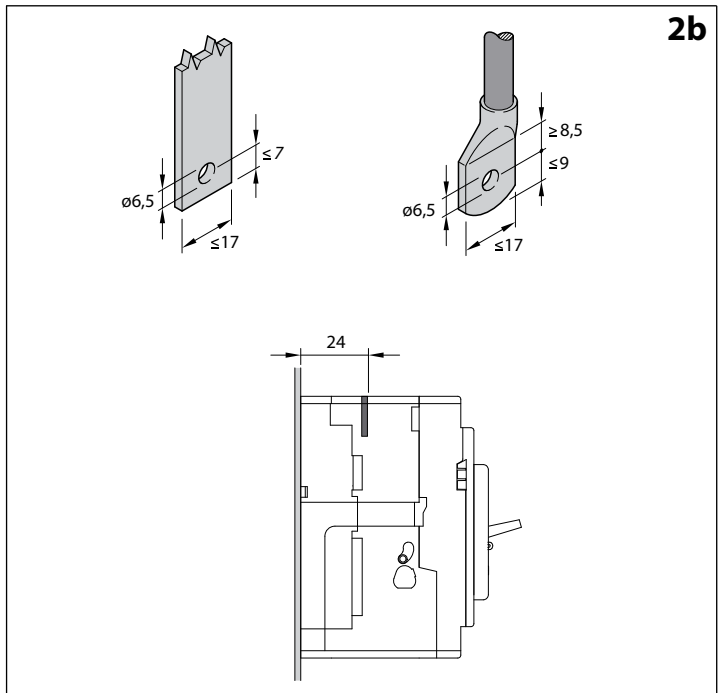
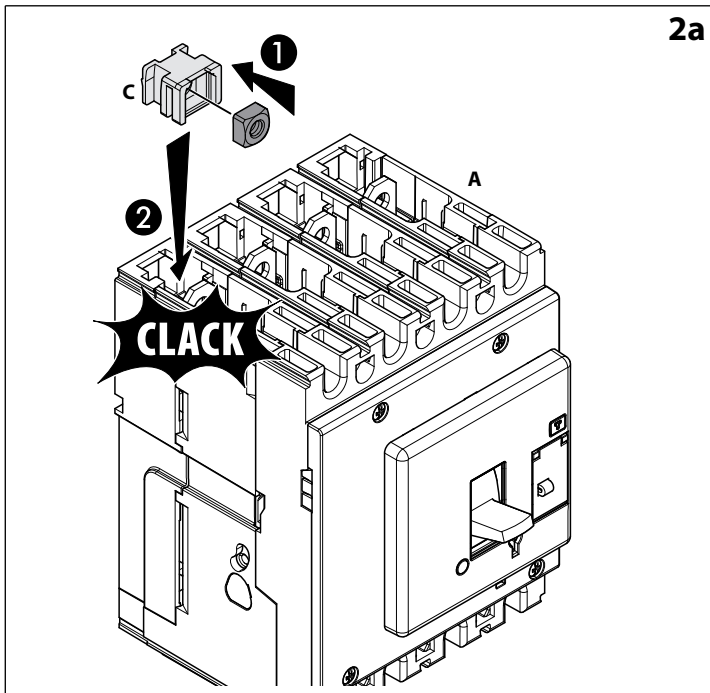
LE12619AA

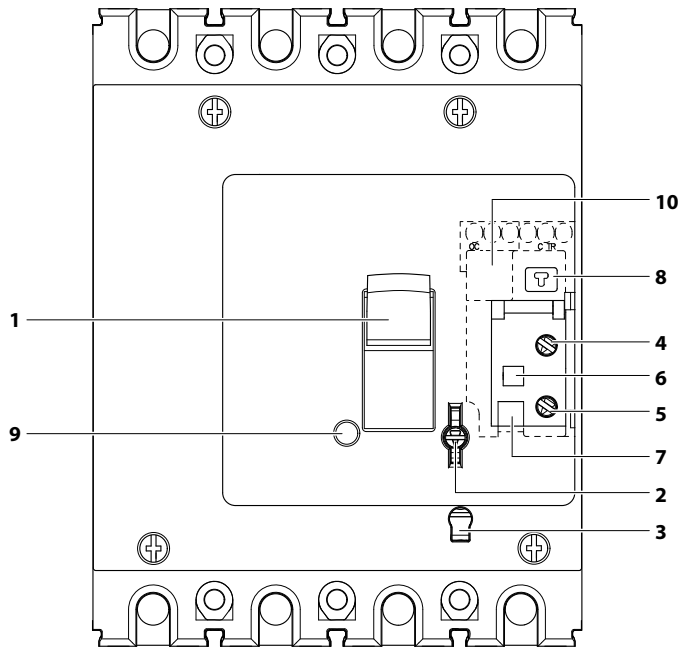


A	1
B	3
C	8
D	4
E	4

1







1. Manoeuvre handgreep
2. Instelhendel voor thermische Ir-bescherming
3. Mechanische selector voor dielectrische test
4. Instellen IΔn
5. Instellen Δt (s)
6. Gleuf voor afdichting
7. Signaalvlag differentiële vrijgave
8. Aardlek TEST knop
9. Mechanische Test
10. geïntegreerde hulpcontactmodule

1. Maniglia di manovra
2. Nottolino regolazione protezione termica Ir
3. Selettore sgancio meccanico / test dielettrico
4. Nottolino regolazione IΔn
5. Nottolino regolazione Δt
6. Feritoia per sigillo
7. Bandierina di segnalazione sganciatore differenziale
8. Tasto test differenziale
9. Tasto di sgancio meccanico
10. Modulo contatti ausiliari integrati (M.C.I.)

1. Poignée
2. Régulation thermique Ir
3. Sélecteur de test diélectrique
4. IΔn réglage
5. Δt réglage
6. Louver pour sceau
7. Levier de l'indicateur de relâchement différentiel
8. Bouton de TEST bloc différentiel
9. Bouton de test mécanique
10. Module de contact auxiliaire intégré (M.C.I.)

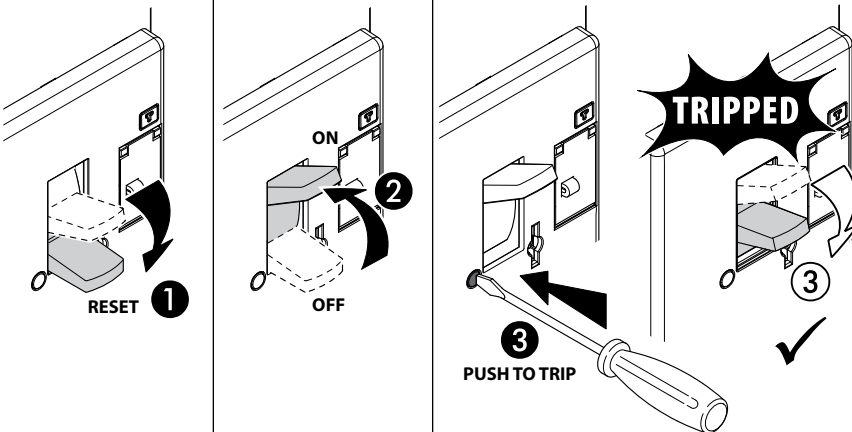
1. Manusear
2. Ir regulação térmica
3. Selector disparo manual / teste dielétrico
4. Ajuste IΔn
5. Ajuste Δt
6. Slot de vedação
7. Alavanca do indicador de liberação diferencial
8. Botão de TESTE diferencial
9. Botão de teste mecânico
10. Módulo de contato auxiliar integrado (M.C.I.)

1. Toggle handle
2. Ir thermal regulation
3. Mechanical release selector / dielectric test
4. IΔn adjustment
5. Δt adjustment
6. Slot for seal
7. Signaling Lever RCD
8. Earth Leakage TEST button
9. Mechanical test button (push-to-trip button)
10. Integrated contacts module (M.C.I.)

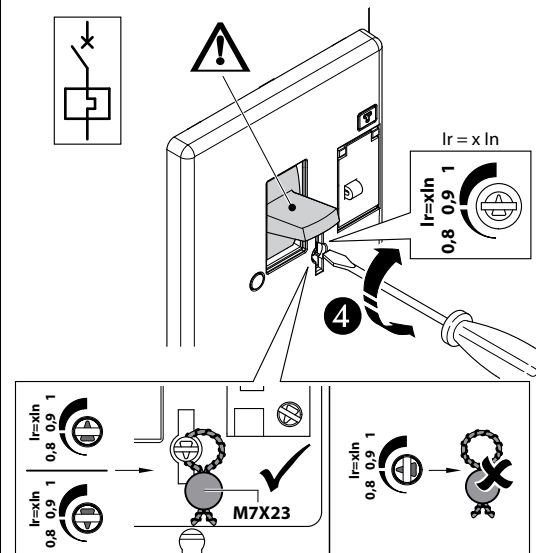
1. Manejar
2. Ir regulación térmica
3. Selector de desbloqueo mecánico / test dieléctrico
4. Ajuste IΔn
5. Ajuste Δt
6. Ranura de sello
7. Palanca del indicador de liberación diferencial
8. Botón de test diferencial
9. Botón de test mecánico
10. Módulo de contacto auxiliar integrado (M.C.I.)

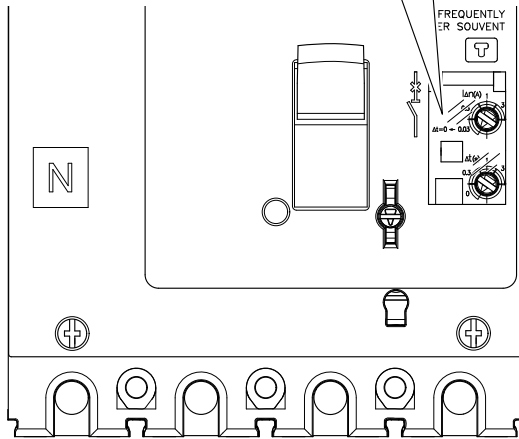
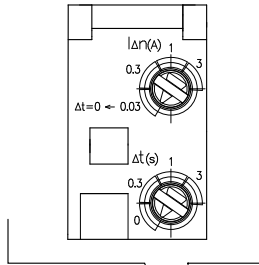
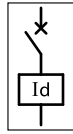
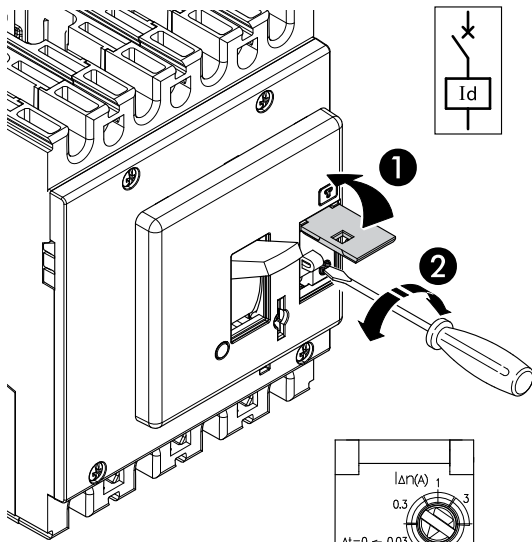
1. İşlemek
2. Ir termal düzenlemesi
3. Mekanik açtırma / dielektrik test seçici
4. IΔn ayarı
5. Δt ayarı
6. Conta yuvası
7. Diferansiyel Serbest Bırakma Göstergesi Kolu
8. Kaçak akım TEST butonu
9. Mekanik test butonu
10. Entegre yardımcı kontak modülü (M.C.I.)

TEST



ONLY ADJ VERSION

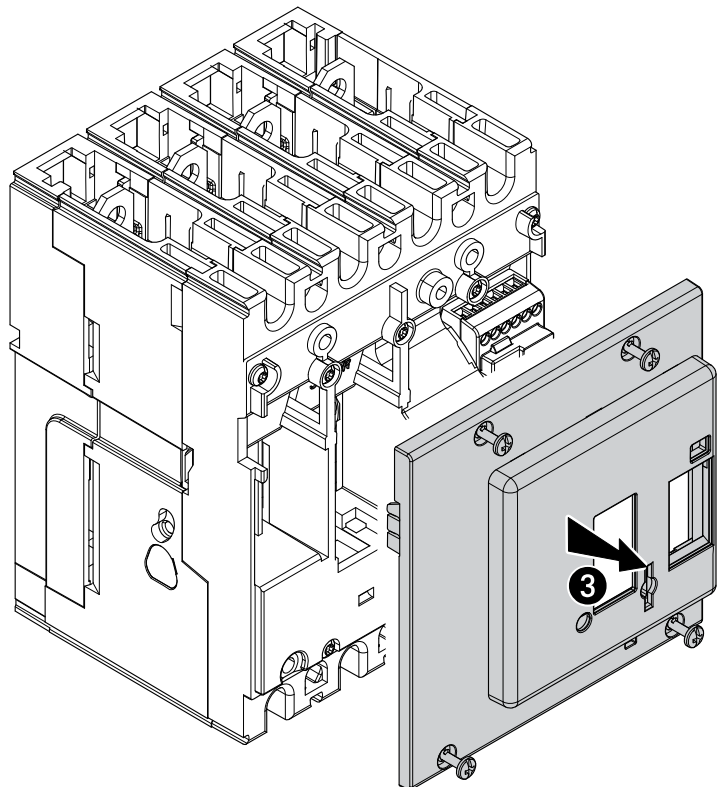
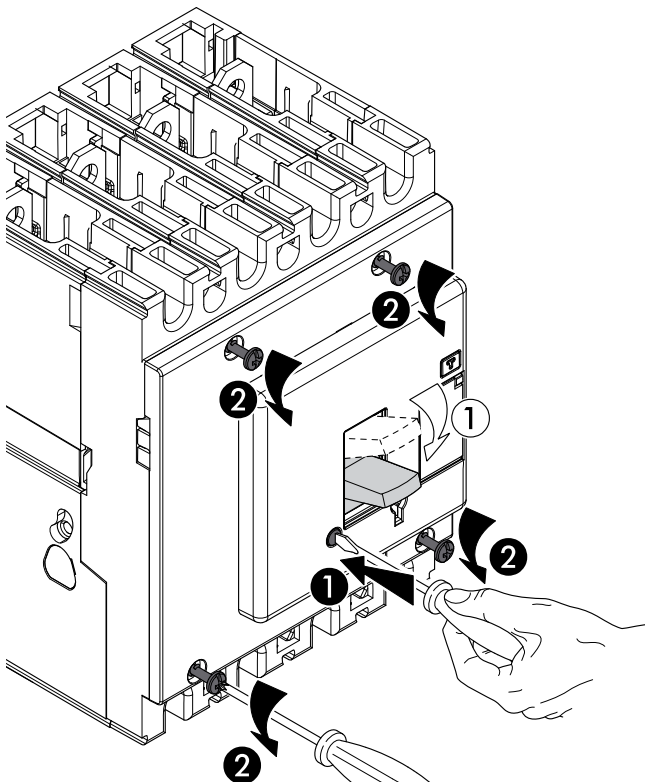
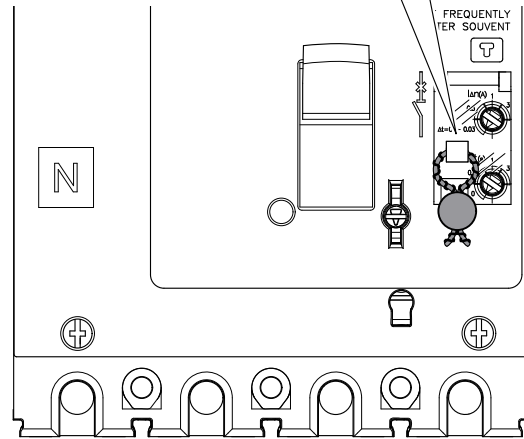
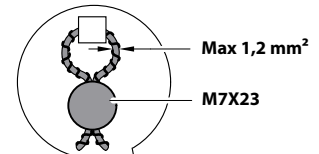


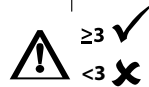
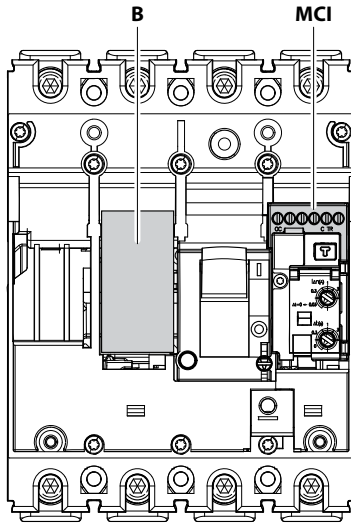


- * Impostazioni di fabbrica $I\Delta n (A) = 0,03 - \Delta t (s) = 0$
 * Factory setting $I\Delta n (A) = 0,03 - \Delta t (s) = 0$
 * Réglages par d'usine $I\Delta n (A) = 0,03 - \Delta t (s) = 0$
 * Ajustes de fábrica $I\Delta n (A) = 0,03 - \Delta t (s) = 0$
 * Fabrieksinstelling $I\Delta n (A) = 0,03 - \Delta t (s) = 0$
 * Configurações de fábrica $I\Delta n (A) = 0,03 - \Delta t (s) = 0$
 * Fabrika ayarı $I\Delta n (A) = 0,03 - \Delta t (s) = 0$

$I\Delta n = (A)$

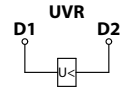
		* 0.03	0.3	1	3
$\Delta t (s)$	* 0	✓	✓	✓	✓
	0.3	✗	✓	✓	✓
	1	✗	✓	✓	✓
	3	✗	✓	✓	✓





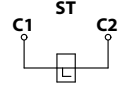
	B
UVR	✓ (max 1)
ST	✓ (max 1)
OC/CTR	✗

UVR

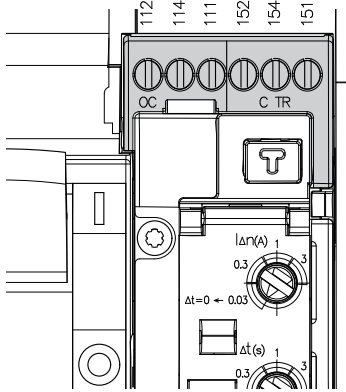
M7U012...M7U480
M7UEM

ST

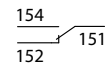
M7S012...M7S415



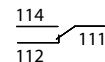
MCI integrated contacts module



TRIP STATUS (CTR)

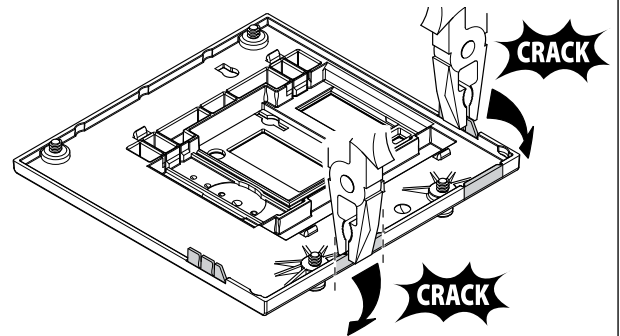
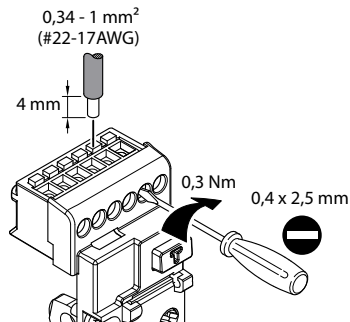
151 Common contact
152 Normal close contact
154 Normal open contact

OPEN/CLOSE STATUS (OC)

111 Common contact
112 Normal close contact
114 Normal open contact

CTR	152-151	154-151
OFF		
TRIP		
ON		

OC	112-111	114-111
OFF		
TRIP		
ON		

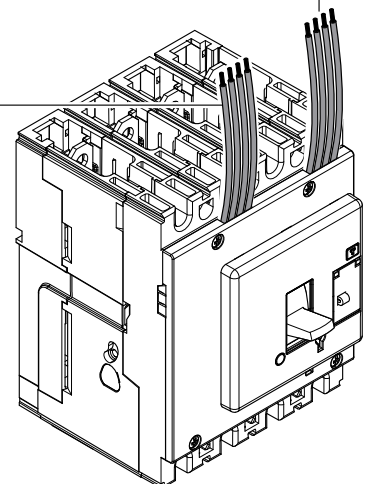
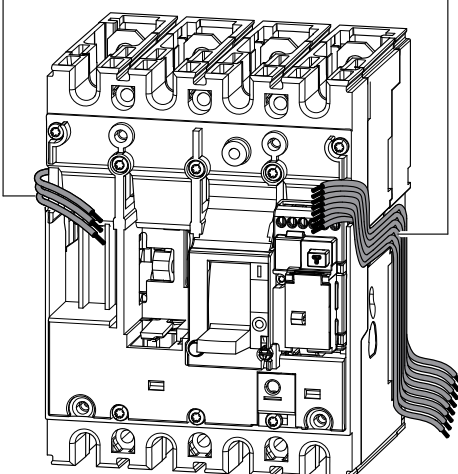


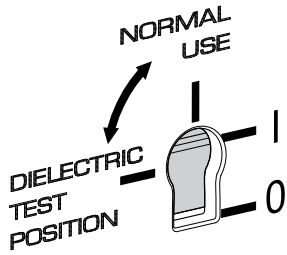
Max n. 10 cables 0,34 mm² #AWG 22
Max n. 8 cables 0,5 mm² #AWG 20
Max n. 8 cables 1 mm² #AWG 17
Max n. 8 cables 1,5 mm² #AWG 15

Max n. 10 cables 0,34 mm² #AWG 22
Max n. 8 cables 0,5 mm² #AWG 20
Max n. 6 cables 1 mm² #AWG 17
Max n. 4 cables 1,5 mm² #AWG 15

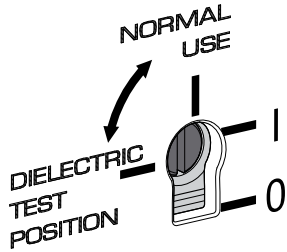
Max n. 10 cables 0,34 mm² #AWG 22
Max n. 8 cables 0,5 mm² #AWG 20
Max n. 6 cables 1 mm² #AWG 14
Max n. 5 cables 1,5 mm² #AWG 12

Max n. 10 cables 0,34 mm² #AWG 22
Max n. 8 cables 0,5 mm² #AWG 20
Max n. 4 cables 1 mm² #AWG 14
Max n. 4 cables 1,5 mm² #AWG 12

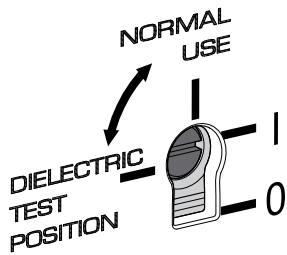




Posizione di normale utilizzo, differenziale attivo.
 Normal running position, residual current device active.
 Position d'utilisation normale, différentiel actif.
 Posición de utilización normal, diferencial activo
 Normale gebruikspositie, differentieel actief
 Posição de utilização normal, diferencial activo
 Normal çalışma konumu, artık akım koruması devrede.



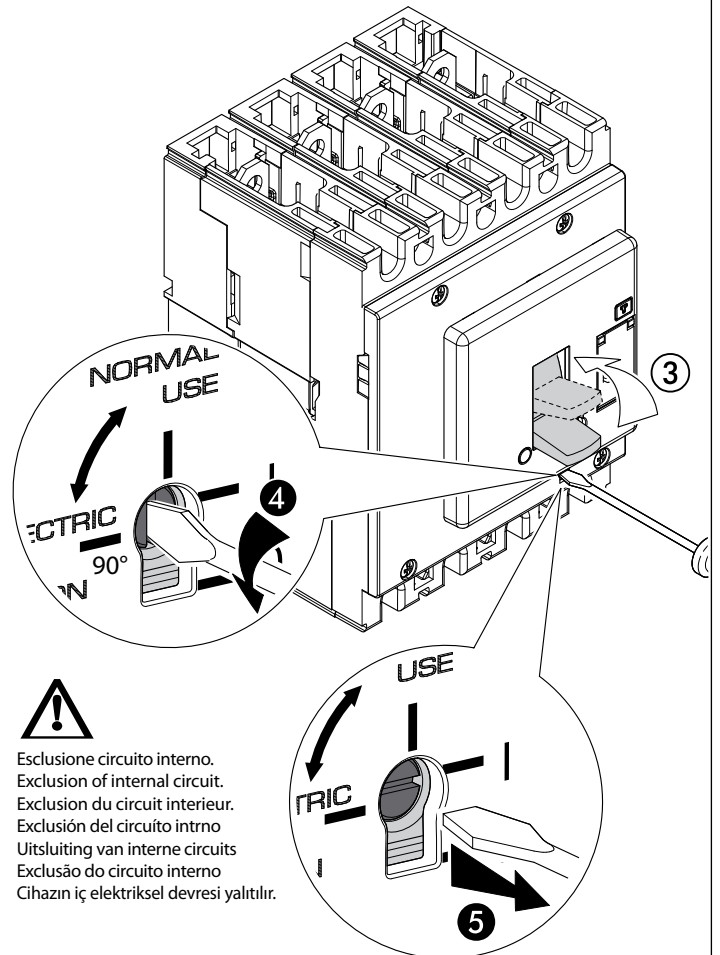
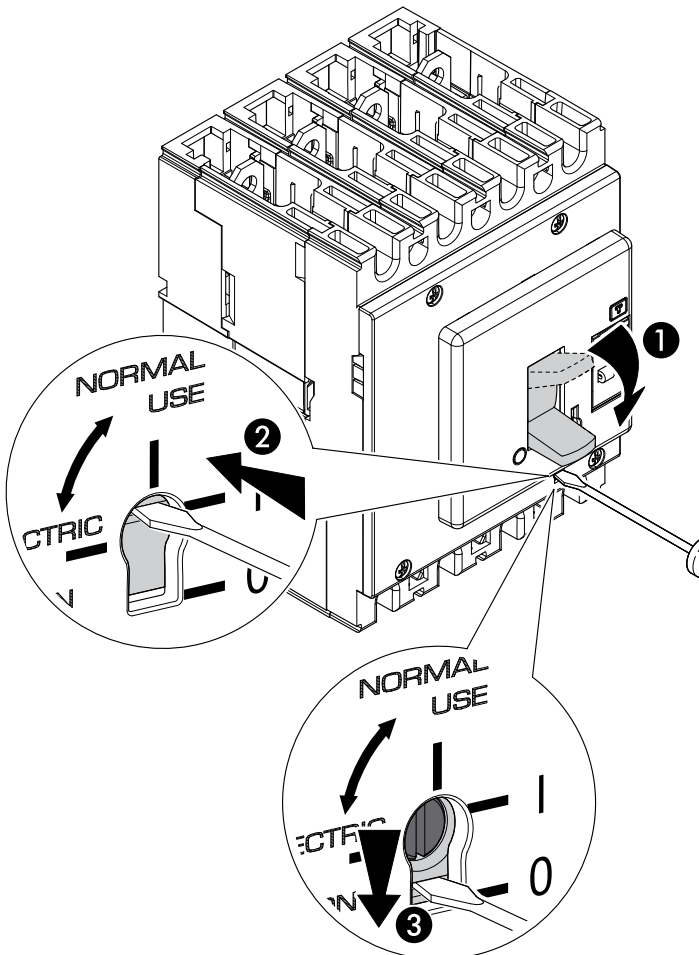
Posizione di blocco in aperto con circuito elettronico collegato.
 OPEN blocked position with electronic circuit inserted.
 Position de blocage en position ouverte avec circuit électronique connecté.
 Posición de bloqueo en abierto con el circuito electrónico conectado.
 Gesloten open positie met aangesloten elektronisch circuit.
 Posição aberto bloqueado com circuito electrónico ligado
 AÇIK konumda kilitleme, elektronik devre çalışır.



Posizione di test dielettrico, apparecchio bloccato in aperto, circuito elettronico sezionato.
 Dielectric test position, OPEN device, electronic circuit isolated.
 Position de test diélectrique, appareil bloqué en position ouverte, circuit électronique coupé.
 Posición de test dieléctrico, aparato en posición abierto, circuito electrónico seccionado
 Diëlektrische testpositie, apparaat vergrendeld open, elektronisch circuit geïsoleerd
 Posição de teste dieléctrico, aparelho bloqueado em aberto, circuito electrónico isolado
 Dielektrik test konumu, Şalter AÇIK ve elektronik devre yalıtılmış.

TEST DIELETTICO / DIELECTRIC TEST / TEST DIELECTRIQUE / TEST DIELECTRICO /
 DIËLEKTRISCHE TEST / TESTE DIELECTRICO / DIELEKTRİK TEST

10a



Esclusione circuito interno.
 Exclusion of internal circuit.
 Exclusion du circuit interieur.
 Exclución del circuito intrno
 Uitsluiting van interne circuits
 Exclusão do circuito interno
 Cihazın iç elektriksel devresi yalıtılır.

I tempi di sgancio, quando il tempo di non intervento è regolato su "istantaneo" sono conformi al seguente grafico:

Tripping curve when time delay is settled on "instantaneous":

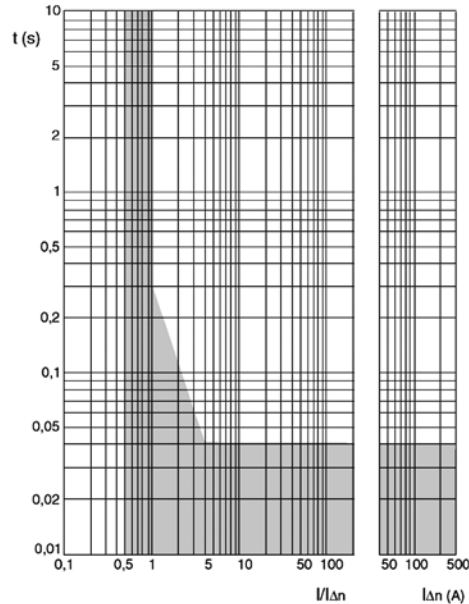
Lorsqu e le délai de non-déclenchement a été réglé sur «instantané», les temps de déclenchement sont conformes au graphique suivant:

Cuando el tiempo de no desconexión se ha ajustado a "instantáneo" los tiempos de desconexión son conformes al gráfico siguiente:

De vrijgavetijden, wanneer de niet-interventietijd is ingesteld op "instant", komen overeen met de volgende grafiek:

Tempos de disparo, com a temporização regulada em "instantâneo", de acordo com o gráfico seguinte:

Zaman gecikmesi anlık (instantaneous) olarak ayarlandığında açma eğrisi:



$\Delta t=0s$

I tempi di sgancio, quando il tempo di non intervento è regolato su 0.3s, 1s, 3s sono conformi al seguente grafico:

Tripping curves when time delay is settled on 0.3s, 1s, 3s:

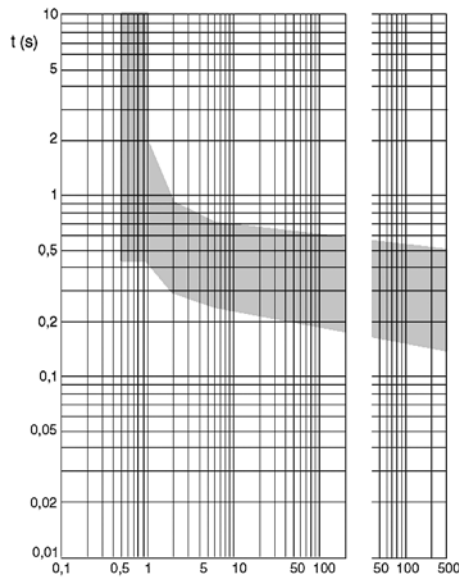
Lorsque le délai de non-déclenchement a été réglé sur 0,3s, 1s et 3s, les temps de déclenchement sont conformes au graphique suivant:

Cuando el tiempo de no desconexión se ha ajustado a 0,3s, 1s, 3s, los tiempos de desconexión son conformes al gráfico siguiente:

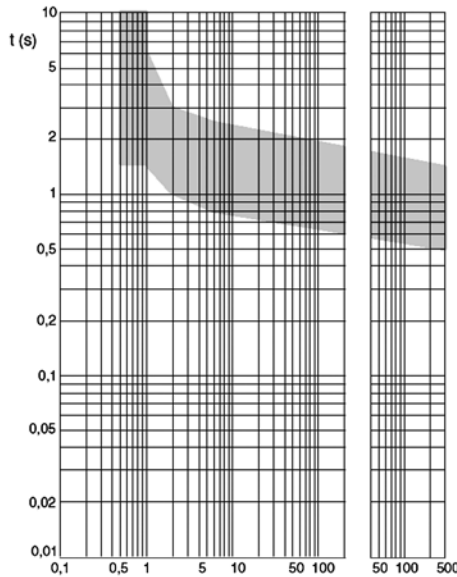
De uitschakeltijden, wanneer de niet-uitschakeltijd is ingesteld op 0,3 s, 1 s, 3 s, voldoen aan de volgende grafiek:

Tempos de disparo, com a temporização regulada em 0.3s, 1s, 3s, de acordo com o gráfico seguinte:

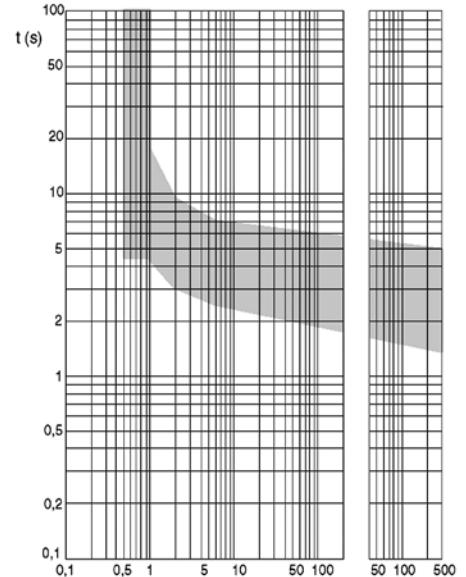
Zaman gecikmesi 0,3s, 1s, 3s olarak ayarlandığında açma eğrisi:



$\Delta t=0,3s$



$\Delta t=1s$



$\Delta t=3s$



Istruzioni di sicurezza

Questo prodotto deve essere installato in conformità con le regole d'installazione e di preferenza da un elettricista qualificato. L'eventuale installazione e utilizzo improprio dello stesso possono comportare rischi di shock elettrico o incendio. Prima di procedere all'installazione, leggere attentamente le istruzioni associate e individuare un luogo di montaggio idoneo in funzione del prodotto. Non aprire, smontare, alterare o modificare l'apparecchio eccetto speciale menzione indicata nel manuale. Tutti i prodotti BTicino devono essere esclusivamente aperti e riparati da personale adeguatamente formato e autorizzato da BTicino. Qualsiasi apertura o riparazione non autorizzata comporta l'esclusione di eventuali responsabilità, diritti alla sostituzione e garanzie. Utilizzare esclusivamente accessori a marchio BTicino.

IT CH



Safety instructions

This product should be installed in compliance with installation rules, preferably by a qualified electrician. Incorrect installation and use can lead to risk of electric shock or fire. Before carrying out the installation, read the instructions and take account of the product's specific mounting location. Do not open up, dismantle, alter or modify the device except where specifically required to do so by the instructions. All BTicino products must be opened and repaired exclusively by personnel trained and approved by BTicino. Any unauthorised opening or repair completely cancels all liabilities and the rights to replacement and guarantees. Use only BTicino brand accessories.

GB CA IN IE US



Consignes de sécurité

Ce produit doit être installé conformément aux règles d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie. Avant d'effectuer l'installation, lire la notice, tenir compte du lieu de montage spécifique au produit. Ne pas ouvrir, démonter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière indiquée dans la notice. Tous les produits BTicino doivent exclusivement être ouverts et réparés par du personnel formé et habilité par BTicino. Toute ouverture ou réparation non autorisée annule l'intégralité des responsabilités, droits à remplacement et garanties. Utiliser exclusivement les accessoires de la marque BTicino.

FR BE CA LU CH



Consignas de seguridad

Este producto debe instalarse conforme a las normas de instalación y preferiblemente por un electricista cualificado. Una instalación y una utilización incorrectas pueden entrañar riesgos de choque eléctrico o de incendio. Antes de efectuar la instalación, leer las instrucciones, tener en cuenta el lugar de montaje específico del producto. No abrir, desmontar, alterar o modificar el aparato salvo que esto se indique específicamente en las instrucciones. Todos los productos BTicino deben ser abiertos y reparados exclusivamente por personal formado y habilitado por BTicino. Cualquier apertura o reparación no autorizada anula la totalidad de las responsabilidades, derechos a sustitución y garantías. Utilizar exclusivamente los accesorios de la marca BTicino.

ES CL CO CR MX PE US VE



Veiligheidsvoorschriften

Dit product moet in overeenstemming met de installatievoorschriften en bij voorkeur door een vakbekwame elektricien worden geïnstalleerd. Bij een onjuiste installatie en een onjuist gebruik bestaat het risico van elektrische schokken of brand. Lees alvorens de installatie uit te voeren de handleiding door en houd rekening met de specifieke montageplaats van het product. U mag het apparaat niet openen, demonteren of wijzigen, tenzij dat specifiek in de handleiding wordt vermeld. Alle BTicino-producten mogen uitsluitend worden geopend en gerepareerd door personeel dat door BTicino is opgeleid en bevoegd verklaard. In geval van ongeoorloofd openen of repareren wordt geen enkele aansprakelijkheid aanvaard, vervalt het recht op vervanging en zijn de garanties niet meer geldig. Gebruik uitsluitend accessoires van het merk BTicino.

NL BE



Instruções de segurança

Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de instalação e de preferência por um electricista qualificado. A instalação e o uso incorrectos podem provocar riscos de choque eléctrico ou de incêndio. Antes de efectuar a instalação, ler as instruções e ter em conta a localização adequada para a montagem do produto. Não abrir, desmontar, alterar ou modificar o aparelho salvo especificação em contrário nas instruções do produto. Todos os produtos BTicino só devem ser abertos e reparados exclusivamente por pessoal formado e autorizado pela BTicino. Qualquer abertura ou reparação não autorizada cancela todas as responsabilidades, direitos de substituição e garantias. Utilizar exclusivamente os acessórios da marca BTicino.

PT



Güvenlik talimatları

Bu ürün montaj kurallarına uygun olarak ve tercihen yetkili bir elektrikçi tarafından yerleştirilmelidir. Hatalı bir yerleştirme ve kullanım, elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir. Yerleştirmeden önce, talimatları okuyun ve ürüne özgü montaj yerine dikkat ediniz. Kılavuzda aksi belirtilmediği sürece cihazı açmayın, sökme veya üzerinde değişiklik yapmayın. Tüm BTicino ürünlerinin yalnız BTicino tarafından eğitilmiş ve yetkilendirilmiş personel tarafından açılması ve tamir edilmesi gerekir. İzin verilmeyen herhangi bir açılma veya tamir, tüm sorumlulukları, değiştirme haklarını ve garantileri iptal eder. Yalnızca BTicino marka aksesuarları kullanın.

TR CY

